TRUVOX™ INTERNATIONAL
A TACONY COMPANY

ORIGINAL INSTRUCTIONS

CAUTION – READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE MACHINE

Hydromist Lite

Carpet soil extraction machines

USER MANUAL	EN
BEDIENUNGSANLEITUNG	DE
MANUEL D'UTILISATION	FR
HANDLEIDING	NL

03-8179-0000

Issue 5 (07-21)

IMPORTANT
BEFORE USE READ THESE INSTRUCTIONS AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCE

INTRODUCTION

The following instructions contain important information about the machine and safety advice for the operator. Equipment must be operated, serviced and maintained in accordance with the manufacturer's instructions. If in doubt contact the supplier of your machine.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE MACHINE

PRODUCT INFORMATION

The Hydromist range of carpet soil extraction machines are designed for the efficient cleaning of carpets and upholstery. This machine is for indoor use only. The machine is intended for commercial use, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices, rental businesses and other than normal housekeeping purposes.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model		**Hydromist Lite**
Product Code		**HML**
Voltage AC (~)/ Frequency	V/Hz	230/50-60
Vacuum Motor Power	W	1200
Airflow rate	l/s	46.1
Solution Flow rate	l/min	2
Vacuum / Water lift	kPa / mmwg	22 / 2243
Solution tank capacity	litres	6.5
Recovery tank capacity	litres	7
Pump type		Magnet
Pump power	W	50
Pump pressure	bar/psi	4 / 58
Sound pressure level	dB(A)	78
Dimensions (L x W x H)	cm	53 x 37 x 43
Weight	kg	10
Hose length	m	3
Cable length	m	4.5
Warranty	1 year subject to conditions	

- Handle vibration does not exceed 2.5 m/s² when operating on a smooth floor surface.
- Noise levels measured at a distance of 1 metre from machine and 1.6 metres above floor, when operating on a hard floor. Measurements recorded using a hand held meter.
- Above dimensions are approx. Since the company's policy is to continuously improve the product, there could be changes without prior notice.

WASTE ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE)

DO NOT dispose of this device with unsorted waste. Improper disposal may be harmful to the environment and human health. Please refer to your local waste authority for information on return and collection systems in your area.

EC Declaration of Conformity
Machine Type: Carpet soil extraction machines
Model: HML…,

This machine is in conformity with the following EU directives:
- Machinery Directive 2006/42/EC
- The EMC Directive 2014/30/EU

Applied harmonised standards:
BS/EN60335-1, BS/EN60335-2-68, BS/EN55014-1, BS/EN55014-2, BS/EN610003-2, BS/EN610003-3, BS/EN62233,

Truvox International Limited
Unit C (East), Hamilton Business Park,
Manaton Way, Botley Road,
Hedge End, Southampton,
SO30 2JR, UK

Malcolm Eneas
Operations Director
Southampton, 16/07/2021

IMPORTANT SAFETY ADVICE

The safety information described in this manual provides basic precautions and supplements standards in force in the country where the machine is used.

This symbol warns the operator of hazards and unsafe practices which could result in severe personal injury or death.

WARNING – to reduce the risk of injury, electric shock or fire.

1. This machine must only be used for the manufacturer's approved application as described in this manual.
2. The machine must be unpacked and assembled in accordance with these instructions before connecting to the electrical supply.
3. Only genuine accessories and spare parts provided with the machine or those approved by the manufacturer should be used. The use of other accessories may impair the safety of the machine. All repairs must be performed by a qualified service agent.
4. **DO NOT** modify the machine from its original design.
5. Operators must be fully trained in the use of the machine in accordance with these instructions, able to perform regular user maintenance and the correct selection of accessories.
6. Operators should be physically capable to manoeuvre, transport and operate the machine.
7. Operators should be able to recognise unusual operation of the machine and report any problems.
8. This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the machine by a person responsible for their safety.

9. Keep children and unauthorised persons away from the machine when in use. **DO NOT** use as a toy.
10. **DO NOT** use if it has been damaged, left outdoors or dropped in water.
11. **DO NOT** use where hazardous dust is present.
12. **DO NOT** use in an explosive atmosphere.
13. **DO NOT** pick up or use near flammable or combustible fluids, hazardous dusts or vapours.
14. **CAUTION** - If it is suspected that there is hazardous dust or flammable/corrosive material, stop cleaning the area immediately and consult your superior.
15. **DO NOT** use to clean up any burning or lighted materials such as cigarettes, matches, ashes or other combustible objects.
16. Only use the machine on firm level surfaces. **DO NOT** use on a gradient or slope of more than 2%.
17. **DO NOT** use on rough uneven surfaces e.g. industrial or coarse concrete surfaces.
18. **DO NOT** use outdoors e.g. on patios, decks or rough surfaces.
19. **CAUTION** - This machine is for dry indoor use only and should not be used or stored outdoors in wet conditions.
20. Take care when using a machine near the top of stairs to avoid overbalancing.
21. **DO NOT** cover the machine when in use.
22. **DO NOT** leave machine running unattended.
23. **DO NOT** wash and vacuum corrosive, flammable and/ or explosive liquids, even if diluted.
24. **WARNING** - Should foam/liquid emit from the machine exhaust, switch off immediately.
25. Keep hair, loose clothing, hands, feet and all other parts of the body away from openings and moving parts.
26. **DO NOT** put any object into openings. **DO NOT** use with any opening blocked; keep free of dust, debris and anything that may reduce airflow.
27. **DO NOT** use volatile or combustible solvents (e.g. diesel/petrol/IPA/trichloromethane) nor any corrosive, toxic or highly irritant substances to wash floors, even if diluted. In the event of accidental contact with any such substances(e.g. due to spills) follow the decontamination procedures in force at the user site.If in any doubt about the condition of the machine, contact Truvox or the dealer/agent who supplied the machine.
28. Wear suitable footwear to avoid slipping.
29. **DO NOT** operate the machine if it malfunctions or is damaged in any way. Contact an authorised service agent for repair or adjustments.
30. **DO NOT** leave the machine connected to the electricity supply when not in use, always remove the plug from the socket-outlet.
31. **WARNING DO NOT** fill the machine with water hotter than 40°C.
32. Never use excessive foaming or highly corrosive cleaning solutions.
33. Warm water can be used to aid cleaning, however this can increase the risk of colours fading and carpets to shrink.

CAUTION - Risk of electric shock

34. **DO NOT** operate the machine with a damaged power cord or plug, or after the machine malfunctions or is damaged in any way. Contact an authorised Service Agent for repair or adjustment.
35. The machine must be kept clean and in good condition with regular inspections of the power cord and plug for signs of any damage. If any parts are damaged they shall only be replaced by an approved part by the manufacturer, its service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
36. Only replace the power cord with the type specified in the instruction manual.
37. When unplugging, pull the plug, not the power cord.
38. **WARNING:** Keep the power cord clear of moving parts.
39. **DO NOT** kink or twist the power cord and keep cord away from heated surfaces.
40. The power cord plus any extension leads should not exceed 30 metres in total. The cross section of an extension cable wiring must be at least 2.5mm².
41. **DO NOT** pull or carry by the power cord. **DO NOT** use cord as a handle, close door on cord or pull cord around sharp edges or corners.
42. Switch off the machine before removing the plug.
43. **DO NOT** operate switches or touch the mains plug with wet hands as this may cause electric shock.
44. This machine should always be connected to a fully earthed power supply of the right voltage and frequency.
45. The machine shall be disconnected from its power source when not in use and before commencing cleaning of the machine or maintenance and when replacing parts or accessories, by removing the plug from the socket-outlet.

CLEANING AGENTS

1. When using cleaning and care agents, the manufacturer's danger wanings must be followed and protective goggles and clothing must be worn.
2. Only use low-foaming, non-combustible cleaning agents which do not contain generally health-hazardous substances.
3. Please ensure that after each use any chemical residue is rinsed out with clean water.

TRANSPORTING THE MACHINE

- Take extreme care when moving the machine up or down steps or stairs.
- Incorrect lifting techniques may result in personal injury. We advise that the manual handling regulations are followed. Carefully wrap the power cord and store in dry indoor location.
- **DO NOT** expose the machine to rain or moisture.
- When transporting the machine ensure that all components, tanks and removable parts are securely fastened, and that the power cord and plug are not trailing.
- **DO NOT** attempt to lift the machine without assistance.
- **DO NOT** lift or transport the machine whilst containing liquid as this will add considerably to the weight.

STORAGE

- Always switch off the machine after use.
- Always empty, wipe down and dry the machine after use.
- Wrap the power cord around the handlebar ensuring that the plug is not trailing on the floor.

- Both the solution and recovery tanks should be emptied and flushed out with clean water to ensure the seals and pumps are free from any cleaning detergents.
- **IMPORTANT** – To dispose of unused cleaning solution, comply with the standards in force in the country in which the machine is being used.
- We recommend running the vacuum motor for approx. 2 minutes after use to eliminate condensation within the machine body, thus ensuring the motor and particularly the bearings remain dry.
- Store the machine in a dry indoor area only.

MAINTENANCE

WARNING - Before undertaking maintenance operations or adjustments switch off machine and unplug from the electricity supply.

IMPORTANT – All other servicing and repairs should only be performed by a Truvox engineer or Authorised Service Agent.

IMPORTANT – Should the machine fail to operate please refer to the fault diagnosis section in the back of this instruction manual. If the problem / remedy is not listed please contact Truvox Customer Service Department for rapid attention.

The machine requires minimum maintenance apart from the following checks by the operator prior to use:

- Body of the machine - Clean with a damp cloth.
- Power cord - Regularly inspect sheath, plug and cord anchorage for damage or loose connection. Only replace the power cord with the type specified in these instructions.
- Solution tank - Check water flow, if restricted inspect hoses and tubes for blockage or kinks.
- Solution tank – Check filter is clean and undamaged. A damaged or missing filter must be replaced or damage to pump head and spray jet could occur.
- Vacuum filter – Check the vacuum filter is clean and replace as appropriate.
- Hose, wand and vacuum accessories – Check and remove any debris or lint build-up from the head.
- Spray jet – Check jet for blockage and full spray pattern. Blow through jet to clean. **DO NOT** use a pin, as this could damage the jet.
- Before removing the spray hose, pressure in the system must be released. With the pump switched off, hold the spray nozzle over the removable recovery tank and squeeze the spray trigger until the remaining solution has been released. The spray hose can now be disconnected.

AFTER SALES SERVICE

Truvox machines are high quality machines that have been tested for safety by authorised technicians. It is always apparent that after longer working periods, electrical and mechanical components will show signs of wear and tear or ageing. To maintain operational safety and reliability the following service interval has been defined: Every year or after 250 hours. Under extreme or specialised conditions and/or insufficient maintenance, shorter maintenance intervals are necessary. Use only original Truvox spare parts. Use of other spare parts will invalidate all warranty and liability claims. Should you require after sales service please contact the supplier from whom you purchased the machine, who will arrange service. Repairs and servicing of Truvox products should only be performed by trained staff. Improper repairs can cause considerable danger to the user.

GUARANTEE

Your product is guaranteed for one year from the date of original purchase, or hire purchase, against defects in materials or workmanship during manufacture. Within the guarantee period we undertake at our discretion, to repair or replace free of charge to the purchaser, any part found to be defective, subject to the following conditions:

CONDITIONS

1. Claims made under the terms of the guarantee must be supported by the original invoice/bill of sale issued at the time of sale, or the machine Serial No.
2. For claims under this guarantee contact the supplier from whom you purchased the product who will arrange the appropriate action. Do not initially return the product as this could result in transit damage.
3. Neither Truvox nor its distributor shall be liable for any incidental or consequential loss.
4. This guarantee is governed by the laws of England.
5. This guarantee does not cover any of the following:
   - Periodic maintenance, and repair or replacement of parts due to normal wear and tear.
   - Damage caused by accident, misuse or neglect, or the fitting of other than genuine Truvox parts.
   - Defects in other than genuine Truvox parts, or repairs, modifications or adjustments performed by other than a Truvox service engineer or authorised service agent.
   - Costs and risks of transport relating directly or indirectly to the guarantee of this product.
   - Consumable items such as power cords, brushes, drive discs, filters, belts, vacuum skirts and other similar items.

This guarantee does not affect your statutory rights, or your rights against the supplier arising from their sales or purchase contract.Truvox International Limited policy is one of continual product development and we reserve the right to alter specifications without prior notice.

RECOMMENDED SPARES & ACCESSORIES

	HML
Wand	20-0155-0000
Hose assembly. Solution and vacuum hose.	20-0153-0000
Tool set. Upholstery tool and carpet tool	20-0156-0000
Hose bag for storage of hose and upholstery tool	03-6029-0000

FAULT DIAGNOSIS

The following simple checks may be performed by the operator. If the machine is still not working, please contact your local Service Agent:

Trouble	**Reason**	**Remedy**
The spray pump and vacuum does not work	• Lack of voltage/electrical supply	• Check fuse *, power cord, plug and socket outlet
Machine is not spraying solution	• Can you hear the pump running?	• If no, please contact your Service Agent.
		• If yes, see below.
	• Solution tank is empty	• Fill solution tank
	• Solution feed filter is blocked	• Check the solution feed filter for blockages and signs of damage
Machine is not spraying solution evenly	• Spray nozzle is blocked	• Check the spray pipe and nozzle for blockages and signs of damage
	• Solution feed filter is blocked	• Check the solution feed filter for blockages and signs of damage
Loss of vacuum suction	• Recovery tank is full	• Empty recovery tank
	• Blocked hose or wand	• Check the wand and hose for blockages and signs of damage

* If the fuse blows several times, the machine should be checked by an authorised Service Agent.

PLEASE REFER TO THE BACK OF THE MANUAL FOR PICTORIAL INSTRUCTIONS

ACHTUNG
LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTES SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE FÜR REFERENZZWECKE AUF

EINLEITUNG

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zu diesem Gerät sowie Sicherheitsanweisungen für den Benutzer. Das Gerät muss im Einklang mit den Anweisungen des Herstellers bedient, instand gehalten und gewartet werden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Fachhändler.

LESEN SIE DIE GESAMTE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTES SORGFÄLTIG DURCH.

PRODUKTINFORMATIONEN

Die Hydromist-Serie von Extraktionsmaschinen wurde für die effiziente Reinigung von Teppichen und Polstern entwickelt. Diese Maschine ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen. Das Gerät ist für die gewerbliche Nutzung, zum Beispiel in Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Ladengeschäften, Büros, Vermietungsunternehmen und andere Zwecke außer der normalen Haushaltsreinigung vorgesehen.

TECHNISCHE ANGABEN

Modell		**Hydromist Lite**
Produktnummer		**HML**
Spannung AC (~)/ Frequenz	V/Hz	230/50-60
Vakuum - Motorleistung	W	1200
Luftleistung	l/s	46.1
Fließrate	l/min	2
Vakuum / Wasserlift	kPa / mmwg	22 / 2243
Füllmenge Laugentank	litres	6.5
Recovery-Tankkapazität	litres	7
Pumpentyp		Magnet
Pumpenleistung	W	50
Pumpendruck	bar/psi	4 / 58
Geräuschpegel	dB(A)	78
Maße (L x B x H)	cm	53 x 37 x 43
Gewicht	kg	10
Schlauchlänge	m	3
Kabellänge	m	4.5
Gewährleistung	1 Jahre unter Auflagen	

- Die Geräuschentwicklung wurde im Abstand von 1 Meter von der Maschine und 1,6 Metern über dem Boden beim Reinigen von Hartboden gemessen. Die Messungen wurden mit einem Handmessgerät durchgeführt.
- Die Griffvibration übersteigt 2,5 m/s² im Betrieb auf einer ebenen, harten Fläche nicht.
- Die obenstehenden Abmessungen sind Richtwerte. Da sich unser Unternehmen der ununterbrochenen Weiterentwicklung seiner Produkte verschrieben hat, können die Daten ohne Ankündigung geändert warden.

ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTE (WEEE)

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht im Hausmüll. Eine unsachgemäße Entsorgung kann die Umwelt und die Gesundheit schädigen. Wenden Sie sich für Informationen über die Abgabe- und Sammelsysteme in Ihrer Region an die lokale Entsorgungsstelle.

EU-Konformitätserklärung
Gerätetyp: Extraktionsmaschinen für die Teppichreinigung
Modell: HML…,

Dieses Gerät entspricht den folgenden EU-Richtlinien:
- Machinenrichtlinie 2006/42/EC
- EMV-Richtlinie 2014/30/EU

Angewendete harmonisierte Normen:
BS/EN60335-1, BS/EN60335-2-68, BS/EN55014-1, BS/EN55014-2, , BS/EN610003-2, BS/EN610003-3, BS/EN62233,

Truvox International Limited
Unit C (East), Hamilton Business Park,
Manaton Way, Botley Road,
Hedge End, Southampton,
SO30 2JR, UK

M. Eneas.

Malcolm Eneas
Operations Director
Southampton, 16/07/2021

WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS

Die in diesem Handbuch beschriebenen Sicherheits**HINWEIS**e geben grundlegende Vorsichtsmaßnahmen an, die zusätzlich zu den Normen in dem Land, in dem das Gerät benutzt wird, gelten.

Dieses Symbol warnt den Benutzer vor Gefahren und unsicheren Praktiken, die zu schweren Körperverletzungen oder Tod führen können.

WARNUNG – Um das Risiko eines Brandes, von Stromschlag oder Verletzungen zu mindern.

1. Das Gerät darf nur für den vom Hersteller vorgesehenen Verwendungszweck, wie in dieser Anleitung beschrieben, verwendet werden.
2. Das Gerät muss vor seinem Anschluss an die Stromversorgung entsprechend dieser Anleitung ausgepackt und montiert werden.
3. Es sollten nur Zubehör- und Ersatzteile, die mit der Maschine geliefert werden oder vom Hersteller zugelassen sind, verwendet werden. Durch die Verwendung anderer Zubehörteile kann die Sicherheit der Maschine beeinträchtigt werden. Alle Reparaturmaßnahmen müssen von einem qualifizierten Wartungstechniker durchgeführt werden.
4. Verändern Sie **NIEMALS** die Originalkonstruktion des Geräts.
5. Die Benutzer des Gerätes müssen für den Betrieb ordnungsgemäß gemäß dieser Bedienungsanleitung geschult worden sein, sie müssen die regelmäßige Benutzerwartung ausführen können und in der Lage sein, das richtige Zubehör auszuwählen.

6. Benutzer müssen körperlich dazu in der Lage sein, die Maschinen zu steuern, zu transportieren und zu bedienen.
7. Benutzer müssen dazu in der Lage sein, ungewöhnliches Maschinenverhalten festzustellen und Probleme zu melden.
8. Diese Maschine sollte **NICHT** von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, sofern sie **NICHT** von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, entsprechend beaufsichtigt oder angeleitet werden.
9. Halten Sie während des Betriebs Kinder und Unbefugte vom Gerät fern. Benutzen Sie das Gerät **NIEMALS** als Spielzeug.
10. Benutzen Sie das Gerät **NICHT**, wenn es beschädigt, draußen stehen gelassen oder in Wasser eingetaucht wurde.
11. Verwenden Sie das Gerät **NICHT** in Räumen mit gefährlichem Staub.
12. Verwenden Sie das Gerät **NICHT** in explosionsfähigen Atmosphären.
13. Starten oder verwenden Sie das Gerät **NICHT** in der Nähe entflammbarer oder brennbarer Flüssigkeiten, gefährlicher Stäube oder Dämpfe.
14. **ACHTUNG** - Besteht der Verdacht, dass gefährlicher Staub oder entflammbare/ätzende Stoffe vorhanden sind, müssen Sie die Reinigung der Fläche sofort unterbrechen und Ihren Vorgesetzten hinzuziehen.
15. Verwenden Sie das Gerät **NICHT**, um damit brennende oder glimmende Materialien wie Zigaretten, Streichhölzer, Asche oder andere entzündliche Gegenstände aufzunehmen.
16. Nutzen Sie das Gerät nur auf festen, ebenen Oberflächen. Verwenden Sie das Gerät **NICHT** auf schrägen Flächen und bei einem Gefälle von mehr als 2 %.
17. Benutzen Sie das Gerät **NICHT** auf rauen, unebenen Flächen wie industriellen oder groben Betonoberflächen.
18. Verwenden Sie das Gerät **NICHT** in Außenbereichen wie z. B. auf Innenhöfen oder Terrassen oder auf rauen Oberflächen.
19. **HINWEIS** - Diese Maschine ist nur für die Verwendung in trockenen Innenräumen vorgesehen und darf **NICHT** bei feuchtem Wetter im Freien verwendet oder gelagert werden.
20. Verwenden Sie das Gerät am oberen Ende von Treppen mit Vorsicht, um Unfälle durch Gleichgewichtsverlust zu vermeiden.
21. Decken Sie das Gerät während der Benutzung **NICHT** ab.
22. Lassen Sie das Gerät **NICHT** unbeaufsichtigt laufen.
23. Wischen und saugen Sie **NIEMALS** ätzende, entflammbare und/oder explosive Flüssigkeiten, auch **NICHT** in Verdünnung.
24. **ACHTUNG** – Wenn Schaum/Flüssigkeit aus dem Auspuff des Geräts austritt, muss das Gerät sofort ausgeschaltet.
25. Halten Sie Haare, lockere Kleidung, Finger, Füße und alle anderen Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen fern.
26. Stecken Sie **KEINE** Gegenstände in die Öffnungen des Geräts. Verwenden Sie das Gerät **NICHT**, wenn Öffnungen blockiert sind. Entfernen Sie Staub, Unrat und alles, was zu einer Beeinträchtigung des Luftstroms führen könnte.
27. Verwenden Sie **KEINE** flüchtigen oder brennbaren Lösungsmittel (z. B. Diesel/Benzin/IPA/Trichlormethan) oder ätzende, giftige oder stark reizende Stoffe, um Böden zu wischen, selbst in Verdünnung. Bei dem versehentlichen Kontakt mit einem derartigen Stoff(z. B. durch Verschütten) befolgen Sie die vor Ort geltenden Dekontaminationsverfahren.Wenden Sie sich an Truvox oder den Händler, von dem Sie das Gerät bezogen haben, wenn Sie Zweifel hinsichtlich des Zustands des Geräts haben.
28. Tragen Sie geeignetes, rutschfestes Schuhwerk.
29. Betreiben Sie die Maschine **NICHT**, wenn sie technische Fehler oder Beschädigungen aufweist. Wenden Sie sich zur Reparatur oder Justierung an einen autorisierten Wartungstechniker.
30. Ziehen Sie den Stecker der Maschine immer nach der Verwendung aus der Steckdose, lassen Sie das Gerät NIE an die Stromversorgung angeschlossen.
31. **ACHTUNG** Befüllen Sie die Maschine **NICHT** mit Wasser, das wärmer als 40°C ist.
32. Benutzen Sie **NIEMALS** stark schäumende oder ätzende Reinigungslösungen.
33. Warmes Wasser kann zur Reinigung verwendet werden. Dies kann jedoch die Gefahr des Ausbleibens von Farben und des Schrumpfens von Teppichen erhöhen.

ACHTUNG – Gefahr eines Stromschlags

34. Betreiben Sie die Maschine **NICHT**, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt sind oder wenn die Maschine technische Fehler oder Beschädigungen aufweist. Wenden Sie sich zur Reparatur oder Justierung an einen autorisierten Wartungstechniker.
35. Halten Sie die Maschine sauber und in einem ordnungsgemäßen Betriebszustand. Überprüfen Sie das Stromkabel und den Stecker regelmäßig auf Anzeichen für Schäden. Wenn Teile beschädigt sind, dürfen diese nur vom Hersteller, einem autorisierten Fachhändler oder einer ähnlich qualifizierten Person mit einem zugelassenen Teil ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
36. Ersetzen Sie das Stromkabel nur durch Kabel des Typs, der in dieser Bedienungsanleitung angegeben ist.
37. Ziehen Sie beim Abziehen des Steckers immer am Stecker, **NICHT** am Kabel.
38. **ACHTUNG**: Halten Sie das Stromkabel von den rotierenden Teilen fern.
39. Knicken und verdrehen Sie das Kabel **NICHT** und halten Sie das Stromkabel von heißen Flächen fern.
40. Das Stromkabel zusammen mit eventuell verwendeten Verlängerungskabeln sollte insgesamt **NICHT** länger als 30 Meter sein. Der Querschnitt der Verlängerungskabel darf 2,5 mm2 **NICHT** unterschreiten.
41. Ziehen oder tragen Sie das Gerät **NICHT** am Kabel. Verwenden Sie das Kabel **NICHT** als Griff. Klemmen Sie das Kabel **NICHT** in Türen ein und ziehen Sie es **NICHT** über scharfe Kanten oder Ecken.
42. Schalten Sie die Maschine aus, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
43. Betätigen Sie die Schalter und berühren Sie den Netzstecker **NICHT** mit nassen Händen, da Sie dabei einen elektrischen Schlag bekommen können.

44. Die Maschine sollte immer mit einem ordnungsgemäß geerdeten Stromanschluss mit der richtigen Spannung und Frequenz verbunden werden.
45. Wenn es **NICHT** verwendet wird und vor der Reinigung oder Wartung des Geräts oder wenn Teile oder Zubehör ausgetauscht werden, sollte das Gerät immer durch Abziehen des Steckers aus der Steckdose von der Stromversorgung getrennt werden.

REINIGUNGSMITTEL

1. Bei der Verwendung von Reinigungs-und Pflegemitteln sind die Gefahren-und Warn**HINWEIS**e des Herstellers zu beachten und es muss eine Schutzbrille und Schutzkleidung getragen werden.
2. Verwenden Sie nur **NICHT** brennbare Reinigungsmittel mit geringer Schaumbildung, die **KEINE** im Allgemeinen gesundheitsschädlichen Stoffe enthalten.
3. Stellen Sie nach der Verwendung sicher, dass jegliche Chemikalienreste mit sauberem Wasser ausgespült werden.

TRANSPORT DER MASCHINE

- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Maschine Stufen und Treppen hoch- oder heruntertransportieren.
- Eine falsche Hebetechnik kann zu Verletzungen führen. Befolgen Sie die Anweisungen zur manuellen Handhabung von Lasten. Verpacken Sie das Stromkabel sorgfältig und lagern Sie es an einer trockenen Stelle in einem Innenraum.
- Setzen Sie die Maschine **WEDER** Regen **NOCH** Feuchtigkeit aus.
- Wenn Sie die Maschine transportieren, stellen Sie sicher, dass alle Bestandteile, Behälter und entfernbaren Teile sicher befestigt sind und dass das Stromkabel und der Stecker **NICHT** lose hinterschleifen.
- Versuchen Sie **NICHT**, die Maschine allein anzuheben.
- Heben und transportieren Sie die Maschine **NICHT**, solange sich Flüssigkeit im Tank befindet, da das Gewicht dann beträchtlich höher ist.

LAGERUNG

- Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch immer aus.
- Immer leeren, abwischen und trocknen Sie die Maschine nach Gebrauch
- Wickeln Sie das Stromkabel um den Griff, um sicherzustellen, dass der Stecker **NICHT** auf dem Boden schleift.
- Sowohl der Laugentank als auch der Sammelbehälter sollten geleert und mit klarem Wasser ausgespült werden, um sicherzustellen, dass die Dichtungen und Pumpen frei von Reinigungsmitteln sind.
- **WICHTIG** – Befolgen Sie zur Entsorgung überschüssiger Reinigungslauge die Vorschriften in dem Land, in dem die Maschine eingesetzt wird.
- Wir empfehlen, den Saugmotor ungefähr 2 Minuten nach der Nutzung weiterlaufen zu lassen, um Kondensation aus dem Maschinengehäuse zu entfernen, damit sichergestellt ist, dass der Motor und insbesondere die Lager trocken bleiben.
- Lagern Sie die Maschine mit abgenommenem Sammelbehälter-Deckel und offenem Ablassventil (Abb. 3). Im Tank kann ein Desodorans verbleiben, um unangenehme Gerüche zu verhindern.
- Bewahren Sie die Maschine nur in trockenen Räumen auf.

WARTUNG

ACHTUNG – Die Maschine muss vor der Wartung und Justierung ausgeschaltet werden und ihr Stecker muss von der Stromversorgung getrennt werden.
WICHTIG – Alle weiteren Instandhaltungs- und Reparaturmaßnahmen sollten nur von einem Truvox-Kundendienstmitarbeiter oder einem autorisierten Wartungstechniker durchgeführt werden.
WICHTIG – Sollte an der Maschine eine Funktionsstörung auftreten, folgen Sie den Angaben im Abschnitt Fehlerbehebung im hinteren Teil dieser Bedienungsanleitung. Sollte das Problem/die richtige Lösung dort **NICHT** aufgeführt sein, wenden Sie sich zur schnellen Problembehebung an den Kundendienst von Truvox.
Der Umfang der Wartungsarbeiten für die Maschine ist minimal. Der Benutzer muss vor dem Betrieb die folgenden Prüfungen durchführen:

- Maschinengehäuse – Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch.
- Stromkabel – Überprüfen Sie regelmäßig den Mantel, den Stecker und den Kabelanschluss auf Beschädigungen und Wackelkontakte. Ersetzen Sie das Stromkabel nur durch Kabel des Typs, der in dieser Anleitung angegeben ist.
- Laugentank – Überprüfen Sie die Wasserzuleitung. Wenn diese eingeschränkt ist, kontrollieren Sie die Schläuche auf Knicke und Verstopfungen.
- Laugentank – Überprüfen Sie, ob der Filter sauber und unbeschädigt ist. Beschädigte oder fehlende Filter müssen ersetzt werden, da ansonsten der Pumpenkopf und die Sprühdüse beschädigt werden können.
- Saugfilter – Überprüfen Sie, ob der Saugfilter sauber ist und ersetzen Sie diesen gegebenenfalls.
- Schlauch, Teleskopstab und Saugzubehör – Überprüfen Sie, ob Verunreinigungen oder Flusenansammlungen vorhanden sind und entfernen Sie diese gegebenenfalls von dem Kopf.
- Sprühdüse – Prüfen Sie, ob die Düse blockiert ist und ob das Sprühbild vollständig ist. Blasen Sie zur Reinigung durch die Düse. Verwenden Sie **KEINE** Nadel, da diese die Düse beschädigen könnte.
- Vor dem Entfernen des Sprühschlauches muss das System drucklos gemacht werden. Halten Sie bei ausgeschalteter Pumpe die Sprühdüse über den abnehmbaren Sammelbehälter und drücken Sie den Sprühabzug, bis die restliche Lösung abgelassen ist. Der Sprühschlauch kann nun wieder abgenommen werden.

KUNDENDIENST

Die Maschinen von Truvox sind qualitativ hochwertige Maschinen, die von autorisierten Technikern auf ihre Sicherheit geprüft wurden. Es ist offensichtlich, dass die elektrischen und mechanischen Bauteile nach langen Arbeitseinsätzen Abnutzungs- und Alterungserscheinungen aufweisen. Damit die Betriebssicherheit und die Verlässlichkeit immer gegeben ist, wurde folgendes Wartungsintervall festgelegt: Jährlich oder nach 250 Betriebsstunden. Unter extremen oder besonderen Bedingungen oder bei unzulänglicher Wartung sind kürzere Wartungsintervalle notwendig. Verwenden Sie nur Originalersatzteile von Truvox. Bei der Verwendung anderer Ersatzteile verfallen alle Gewährleistungs- und

Haftungsansprüche. Wenn Sie den Kundendienst in Anspruch nehmen möchten, wenden Sie sich an den Fachhändler, bei dem Sie die Maschine erworben haben. Reparatur- und Wartungsarbeiten an Truvox-Produkten dürfen nur durch ausgebildetes Personal erfolgen. Unsachgemäße Reparaturarbeiten können beträchtliche Gefahren für die Benutzer mit sich bringen.

GARANTIE

Ihr Produkt verfügt über eine einsjährige Garantie auf Material- und Herstellungsfehler ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs oder Ratenkaufs. Innerhalb des Garantiezeitraums reparieren oder ersetzen wir nach eigenem Ermessen und für den Käufer kostenlos alle fehlerhaften Teile gemäß folgenden Bedingungen:

GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Ansprüche gemäß diesen Garantiebedingungen müssen mit der Originalrechnung/dem Originalkaufbeleg, der zum Zeitpunkt des Verkaufs ausgegeben wurde, oder der Seriennummer der Maschine belegt werden.
2. Wenden Sie sich bei Garantieansprüchen an den Fachhändler, bei dem Sie die Maschine erworben haben, der dann die entsprechenden Schritte einleiten wird. Geben Sie das Produkt nicht sofort zurück, da dies zu Transportschäden führen kann.
3. Truvox und seine Händler haften nicht für beiläufig entstandene und Folgeschäden.
4. Diese Garantie unterliegt englischem Recht.
5. Diese Garantie gilt nicht für Folgendes:
   - Regelmäßige Wartung, Reparatur oder Ersatz von Teilen durch normalen Verschleiß.
   - Schäden durch Unfälle, falsche Verwendung, Vernachlässigung oder durch die Montage von Bauteilen, die keine Truvox-Originalbauteile sind.
   - Schäden an Bauteilen, die keine Truvox-Originalbauteile sind, oder Reparaturen, Änderungen oder Anpassungen, die nicht von einem Truvox-Kundendienstmitarbeiter oder einem autorisierten Wartungstechniker durchgeführt wurden.
   - Transportkosten und -risiken, die direkt oder indirekt mit der Garantie dieses Produktes zusammenhängen.
   - Verbrauchsgüter wie Kabel, Bürsten, Treibteller, Maschinen Gürtel, Filter und Ansaugringe.

Diese Garantie beeinflusst weder ihre gesetzlich festgelegten Rechte noch die aus dem Kaufvertrag entstehenden Rechte gegenüber ihrem Händler.Truvox International Limited hat sich der ununterbrochenen Weiterentwicklung seiner Produkte verschrieben, wir behalten uns daher das Recht vor, die technischen Angaben ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

ZUBEHÖR

	HML
Bodenreinigungsstab	20-0155-0000
Schlauchmontage Lösung und Vakuumschlauch.	20-0153-0000
Werkzeugsatz. Polsterwerkzeug und Teppichwerkzeug	20-0156-0000
Tasche zur Aufbewahrung von Schlauch und Polsterwerkzeug	03-6029-0000

FEHLERBEHEBUNG

Bitte kontaktieren Sie Ihren lokalen Wartungstechniker, falls die Maschine dennoch nicht funktionieren sollte:

Problem	**Grund**	**Abhilfe**
Die Sprühpumpe und das Vakuum funktionieren nicht	• Es wird kein Strom zugeführt	• Sicherung *, Stromkabel, Stecker und Steckdose überprüfen
Maschine sprüht keine Reinigungslösung	• Können Sie die Pumpe hören?	• Wenn nein, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Servicetechniker
		• Wenn ja: Siehe unten.
	• Keine Lauge im Laugentank	• Füllen Sie den Laugentank
	• Lösungszufuhrfilter ist blockiert	• Überprüfen Sie den Lösungsfilter auf Verstopfungen und Anzeichen von Beschädigungen
Die Maschine versprüht die Lösung nicht gleichmäßig	• Spritzdüse ist verstopft	• Überprüfen Sie das Spritzrohr und die Düse auf Verstopfungen und Beschädigungen
	• Lösungszufuhrfilter ist blockiert	• Überprüfen Sie den Lösungsfilter auf Verstopfungen und Anzeichen von Beschädigungen
Verlust der Unterdruckabsaugung	• Sammelbehälter voll.	• Entleeren Sie den Sammelbehälter.
	• Blockierter Schlauch oder Stab	• Überprüfen Sie den Stab und den Schlauch auf Verstopfungen und Anzeichen von Schäden

* Wenn die Sicherung mehrmals durchbrennt, muss die Maschine von einem autorisierten Wartungstechniker überprüft werden.

ABBILDUNGEN ZUR ERLÄUTERUNG DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG FINDEN SIE IM HINTEREN TEIL DES HANDBUCHS

ATTENTION
LISEZ ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE AVANT D'UTILISER LA MACHINE ET LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Ce manuel est fourni avec chaque nouveau modèle et contient des informations importantes sur la machine et des avis de sécurité pour l'opérateur. L'équipement doit fonctionner, être en service et entretenu conformément aux instructions du fabricant. En cas de doute, contactez votre fournisseur.

LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT TOUTE UTILISATION.

INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

La gamme d'injecteurs-extracteurs Hydromist garantit le nettoyage en profondeur des moquettes et revêtements de capitonnage. Cette appareil n'est réservé qu'à une utilisation en intérieur. Cette machine est destinée uniquement à l'utilisation commerciale, telle que dans les hôtels, écoles, hôpitaux, usines, magasins, bureaux, sociétés de location ou toute autre utilisation non domestique.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle		**Hydromist Lite**
Code produit		**HML**
Tension CA (~) / Fréquence	V/Hz	230/50-60
Puissance Moteur d'Aspiration	W	1200
Débit d'air	l/s	46.1
Debit	l/min	2
Aspirateur / Dépression à la colonne d'eau	kPa / mmwg	22 / 2243
Capacité du réservoir de solution	litres	6.5
Capacité du réservoir de récupération	litres	7
Type de pompe		Magnet
Puissance de la pompe	W	50
Pression de la pompe	bar/psi	4 / 58
Niveau de pression sonore	dB(A)	78
Dimensions (L x l x H)	cm	53 x 37 x 43
Poids	kg	10
Longueur du flexible	m	3
Longueur du câble d'alimentation	m	4.5
Garantie	1 ans sujet aux conditions	

- Les niveaux sonores sont mesurés à une distance d'1 mètre par rapport à la machine et de 1,6 mètres au-dessus du sol pendant le lavage d'un revêtement dur. Les mesures sont enregistrées par un appareil portatif.
- La vibration du manche ne dépasse pas 2,5 m/s² lors d'une utilisation sur une surface dure et lisse.
- Les dimensions ci-dessus sont approximatives. Truvox poursuivant une politique d'amélioration continue, des changements peuvent être apportés sans avis préalable.

DÉCHETS D'EQUIPEMENTS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES (DEEE)

NE PAS jeter cet appareil avec les déchets non recyclables. Toute élimination inappropriée peut être nocive pour l'environnement et la santé humaine. S'adresser aux agences locales de traitement des déchets pour obtenir des informations sur les systèmes de retour et de collecte dans votre secteur.

DECLARATION DE CONFORMITE CE

Type de machine: Injecteurs-extracteurs pour sols
Modèle: HML…,

Cette machine est conforme aux directives de l'Union européenne suivantes :

- Directive sur les machines 2006/42/EC
- Directive CEM 2014/30/EU

Normes harmonisées appliquées :
BS/EN60335-1, BS/EN60335-2-68, BS/EN55014-1, BS/EN55014-2, BS/EN610003-2, BS/EN610003-3, BS/EN62233,

Truvox International Limited
Unit C (East), Hamilton Business Park,
Manaton Way, Botley Road,
Hedge End, Southampton,
SO30 2JR, UK

Malcolm Eneas
Operations Director
Southampton, 16/07/2021

IMPORTANTES CONSIGNES DE SECURITE

Les consignes de sécurité décrites dans ce manuel proviennent des consignes de sécurité standards en vigueur dans le pays où l'appareil est utilisé.

Ce symbole alerte l'utilisateur sur les dangers éventuels et les pratiques imprudentes pouvant entraîner des blessures graves voire la mort.

ATTENTION – Afin de réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure.

1. Cet appareil ne doit être utilisé que dans les conditions approuvées par le fabricant comme décrites dans ce manuel.
2. L'appareil doit être déballé et monté conformément à ces instructions avant son branchement au courant électrique.
3. Seuls les accessoires et pièces détachées d'origine fournis pour cette machine ou approuvés par le fabricant doivent être utilisés. L'utilisation de pièces détachées ou d'accessoires autres peut altérer la sécurité de la machine. Toute réparation doit être effectuée par un agent agréé par le fabricant.
4. Ne modifiez pas l'appareil de sa configuration initiale.
5. Afin de pouvoir procéder à une utilisation de la machine conforme à ces instructions, les opérateurs doivent avoir suivi une formation complète, être capables de réaliser les opérations d'entretien et de procéder au choix correct des accessoires.
6. Les opérateurs doivent être physiquement capables de manœuvrer, transporter et faire fonctionner les machines.
7. Les opérateurs doivent reconnaître un fonctionnement inhabituel de la machine et signaler tout problème.
8. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (incluant les enfants) à capacité motrice,

sensorielle ou intellectuelle réduite, ou manquant d'expérience ou de connaissance, à moins d'être supervisées ou d'avoir reçu les instructions nécessaires au bon fonctionnement de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

9. Tenez les enfants et toute personne non autorisée à distance de la machine quand celle-ci est en marche. Cet appareil n'est pas un jouet.
10. **N'UTILISEZ PAS** la machine si elle est détériorée, a été laissée à l'extérieur ou a été au contact de l'eau.
11. **N'UTILISEZ PAS** en présence de poussière dangereuse.
12. **N'UTILISEZ PAS** dans une atmosphère explosive.
13. **N'UTILISEZ PAS** à proximité de liquides, poussières ou vapeurs inflammables.
14. **ATTENTION** – **N'UTILISEZ PAS** la machine en présence de poussières douteuses ou de produits inflammables/corrosifs et avisez-en immédiatement votre responsable.
15. **N'UTILISEZ PAS** l'appareil pour ramasser des cigarettes allumées, des allumettes, des cendres chaudes ou autres objets combustibles.
16. Utilisez la machine sur des surfaces planes et stables uniquement. **N'UTILISEZ PAS** la machine sur une pente dont l'inclinaison est supérieure à 2 %.
17. **N'UTILISEZ PAS** la machine sur des surfaces rugueuses irrégulières telles que des sols en béton industriel.
18. **N'UTILISEZ PAS** la machine en extérieur, par exemple dans une cour, sur un pont ou sur des surfaces irrégulières.
19. **ATTENTION** - Cette machine ne doit être utilisée qu'en intérieur et ne doit pas être utilisée ou stockée à l'extérieur dans des conditions humides.
20. Prenez garde d'éviter les déséquilibres lors de l'utilisation de la machine à proximité du haut des escaliers.
21. Ne couvrez pas la machine lorsqu'elle est en cours d'utilisation.
22. **NE LAISSEZ PAS** la machine en marche sans surveillance.
23. Ne lavez ou n'aspirez pas de liquides corrosifs, inflammables et/ou explosifs, même s'ils sont dilués.
24. **ATTENTION** – Si de la mousse/liquide est émit de l'échappement de la machine, éteignez-la immédiatement.
25. Garder cheveux, vêtements amples, pieds et autres parties du corps éloignés des ouvertures et parties mobiles de l'appareil.
26. N'introduisez aucun objet dans les ouvertures. **N'UTILISEZ PAS** en cas d'obturation d'une ouverture. Eliminer tout amas de poussière, débris ou autre qui pourrait réduire le flux d'air.
27. **N'UTILISEZ PAS** de solvants volatils et/ou inflammables (comme le gazole / l'essence / l'IPA / le trichlorométane) ni de produits corrosifs, toxiques ou hautement irritants pour nettoyer les sols, même dilués. En cas de contact accidentel avec l'un deces produits (produit renversé sur le sol par exemple), suivre la procédure de décontamination en vigueur disponible sur la fiche de données de sécurité.En cas de doute concernant l'état de la machine, prendre contact avec Truvox ou avec votre revendeur agréé Truvox.
28. Porter des chaussures appropriées pour éviter de glisser.
29. **NE FAITES PAS** fonctionner la machine si elle présente un dysfonctionnement ou qu'elle est endommagée. Contactez un agent autorisé pour réparer ou régler la machine.
30. **NE LAISSEZ PAS** la machine branchée à l'alimentation électrique lorsque vous **NE L'UTILISEZ PAS**. Débranchez toujours la fiche de la prise de courant.
31. **AVERTISSEMENT** - Ne remplissez pas la machine avec de l'eau à plus de 40° C.
32. N'UTILISEZ jamais de solutions moussant de manière excessive ou hautement corrosives.
33. De l'eau chaude peut être utilisée pour faciliter le nettoyage, mais cela peut augmenter le risque de décoloration et rétrécissement des moquettes.

ATTENTION : risque d'électrocution

34. **NE FAITES PAS** fonctionner la machine avec un fil électrique ou une prise en mauvais état, si elle présente un dysfonctionnement ou est endommagée. Contactez un agent autorisé pour réparer ou régler la machine.
35. La machine doit être nettoyée régulièrement et maintenue dans les meilleures conditions de fonctionnement grâce à une inspection régulière du câble d'alimentation et de la prise électrique. Toute pièce défectueuse doit être remplacée par une pièce d'origine agréée par la fabricant, le réparateur agréé ou toute personne habilitée à intervenir sur l'appareil.
36. Le câble d'alimentation ne peut être remplacé que par le produit référencé dans le manuel d'utilisation.
37. Pour débrancher la machine tirer sur la fiche et non sur le câble.
38. **AVERTISSEMENT** - Tenez le fil électrique à l'écart de toute pièce en mouvement.
39. Ne tordez ou ne vrillezpas le câble d'alimentation et tenez-le éloigné de toute source de chaleur.
40. Le câble d'alimentation et sa rallonge ne doivent pas dépasser 30 mètres au total. La section transversale d'une rallonge doit être au minimum de 2,5 mm².
41. **NE TIREZ PAS** ou NE transportez PAS l'appareil par le câble d'alimentation. **N'UTILISEZ PAS** le câble comme poignée, ne coincez pas le câble lorsque vous fermez une porte, ne frottez pas le cordon sur des angles de murs ou des arrêtes vives.
42. Eteignez la machine avant de débrancher de la prise.
43. Ne manoeuvrez pas les interrupteurs ou ne touchez pas la prise électrique avec les mains humides car ceci peut provoquer une électrocution.
44. Cette machine doit toujours être connectée à une prise de terre au bon voltage et à la tension correcte.
45. La machine doit être débranchée de sa source d'alimentation lorsque celle-ci n'est pas utilisée ou au cours des opérations de nettoyage ou de maintenance, ainsi que lors du remplacement de pièces et d'accessoires.

PRODUITS DE NETTOYAGE

1. Lors de l'emploi d'agents de nettoyage et d'entretien, les mises en garde du fabricant doivent être observées et des lunettes et vêtements de protection doivent être portés.
2. N'utilisez que des produits de nettoyage peu moussants et non combustibles ne contenant pas de substances généralement nocives.

3. Assurez-vous qu'après chaque utilisation, les résidus de chimie soient rincés à l'eau clair.

TRANSPORTER LA MACHINE

- Soyez extrêmement prudent lorsque vous déplacez l'appareil dans des escaliers ou sur des marches.
- Une technique de transport incorrecte peut générer des blessures musculaires. Nous conseillons de suivre les consignes de ce manuel. Ranger correctement le câble et stocker l'appareil dans un endroit sec.
- **NE PAS** exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Pour un transport sécurisé, s'assurer que les pièces mobiles, réservoirs et accessoires démontables soient parfaitement fixés, que le câble et le cordon ne trainent pas au sol.
- N'essayez pas de lever la machine sans aide.
- Ne soulevez pas et ne transportez pas la machine si celle-ci contient des liquides, qui viennent considérablement alourdir son poids.

STOCKAGE

- Débranchez toujours la machine après utilisation.
- Toujours vider, essuyer et sécher la machine après utilisation.
- Enroulez le câble d'alimentation autour du timon et assurez-vous que la fiche ne traîne pas sur le sol.
- Après utilisation, la machine doit être débranchée, nettoyée et séchée
- Le réservoir de solution et le réservoir de récupération doivent être vidés et lavés à l'eau propre
- **IMPORTANT** - Pour vidanger la solution de nettoyage inutilisée, respectez les normes en vigueur dans le pays où la machine est utilisée.
- Nous recommandons de faire fonctionner le moteur d'aspiration 2 minutes environ après utilisation et avant rangement pour éliminer la condensation de l'appareil, et protéger ainsi le moteur et, en particulier, les roulements.
- Stockez la machine à l'intérieur dans un local sec.

ENTRETIEN

ATTENTION – Eteignez la machine et débranchez-la du secteur avant d'effectuer des opérations d'entretien ou de réglage.

IMPORTANT - Toutes les autres opérations de maintenance et les réparations doivent uniquement être entreprises par un ingénieur Truvox ou un agent d'entretien agréé.

IMPORTANT - En cas de défaillance de la machine, veuillez vous reporter à la section diagnostic des pannes au dos de ce manuel d'instructions. Si le problème et sa solution ne sont pas répertoriés, veuillez contacter le service client Truvox qui répondra au plus vite à vos questions.

La machine requiert un entretien minimum à l'exception des vérifications suivantes qui doivent être entreprises par l'opérateur avant toute utilisation:

- Corps de la machine – Nettoyez avec un chiffon humide.
- Câble d'alimentation – Inspectez régulièrement si la gaine, la fiche et le raccord du fil présentent des dommages ou des pertes de connexion. Remplacez le câble d'alimentation avec le même type que celui spécifié dans ces instructions.
- Réservoir de solution – Vérifiez le débit d'eau, s'il est faible inspectez les conduits et tuyaux à la recherche d'obstruction ou de nœud.
- Réservoir de solution – Vérifier l'état du filtre. S'il est endommagé, le remplacer pour conserver en bon état la tête de pompe et la buse.
- Filtre d'aspiration – vérifier que le filtre d'aspiration est nettoyé et remplacé quand nécessaire.
- Tuyau, manche et accessoires d'aspirateur – Vérifier et enlever les débris du suceur.
- Buse de pulvérisation – Vérifier l'état de la buse et son spectre de pulvérisation. Souffler de l'air pour la nettoyer. L'utilisation d'une aiguille endommagerait la buse
- Avant de débranchez le flexible de pulvérisation, la pression dans le système doit être libre. Avec la pompe éteinte, tenez le tête de pulvérisation au-dessus du réservoir d'eau sale et appuyez sur la gâchette de la poignée jusqu'à toute la solution est libre.

SERVICE APRES VENTE

Les machines Truvox sont des machines de haute qualité, testées en matière de sécurité par des techniciens agréés. Il est logique qu'après une longue période d'utilisation, les pièces électriques et mécaniques présentent des signes d'usure ou de faiblesse. Afin de garantir une sécurité totale d'utilisation, les fréquences de remplacement suivantes ont été définies : 1 fois par an ou toutes les 250 heures d'utilisation. Afin de garantir une sécurité totale d'utilisation, les fréquences de remplacement suivantes ont été définies : 1 fois par an ou toutes les 250 heures d'utilisation. En cas de condition extrême ou spécifique d'utilisation et/ou de fréquence d'entretien insuffisante, des intervalles plus courts sont nécessaires. N'utilisez que des pièces d'origine. L'utilisation de pièces non agréées invalidera toute réclamation en matière de garantie et de responsabilité du fabricant. Les réparations et la maintenance des produits Truvox doivent être effectuées par du personnel qualifié. Toute réparation incorrecte peut mettre en danger l'utilisateur.

GARANTIE

Votre produit est garanti pendant un an à compter de la date d'achat, ou de location-bail, contre les défauts des matériaux ou de main-d'oeuvre pendant sa fabrication. Durant la période de garantie, nous nous chargeons de réparer toute pièce défectueuse ou de la remplacer à nos frais, sous réserve des conditions suivantes:

CONDITIONS

1. Les réclamations présentées dans le cadre de la garantie doivent être accompagnées de la facture/contrat de vente émis au moment de la vente ou du numéro de série de la machine.
2. Pour toute réclamation dans le cadre de cette garantie, contactez le fournisseur auprès duquel le produit a été acheté, lequel prendra les mesures appropriées. Ne retournez pas le produit tout de suite car il pourrait subir des dommages lors du transport.
3. Ni Truvox ni son distributeur ne peuvent être tenus responsables en cas de perte accidentelle ou indirecte.
4. Cette garantie est régie par la législation en vigueur en Angleterre.

5. Cette garantie ne couvre pas :
   - L'entretien régulier, les réparations et le remplacement de pièces dû à l'usure.
   - Les dommages causés par accident, par un mauvais usage ou par négligence, ou encore par la fixation de pièces autres que celles de Truvox.
   - Les défauts de pièces autres que celles de Truvox, ou les réparations, modifications ou réglages réalisés par une personne autre qu'un ingénieur de Truvox ou un agent de service agréé.
   - Les coûts et risques de transport ayant un rapport direct ou indirect avec la garantie du produit.
   - Les produits consommables tels que les cables d'alimuntation, les brosses, plateaux, courroies, filtres et jupes d'aspiration.

Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux ni vos droits contre le fournisseur découlant des ventes ou du contrat d'achat.La politique de Truvox International Limited est une politique de développement continuel des produits et nous nous réservons le droit de changer les spécifications sans préavis.

ACCESSOIRES

	HML
Canne	20-0155-0000
Flexible	20-0153-0000
Kit outils sols et revêtements textiles	20-0156-0000
Sac de rangement pour tuyau et outil revêtements textiles	03-6029-0000

DIAGNOSTIC DE PANNE

Les vérifications suivantes de base peuvent être réalisées par l'opérateur. Si le problème persiste, merci de contacter votre revendeur :

Problème	**Origine**	**Solution**
La pompe de pulvérisation et le vide ne fonctionne pas	• Mauvais voltage, prise électrique défaillante	• Vérifier le fusible *, le câble d'alimentation, la prise du câble et la prise de courant
La machine ne vaporise pas la solution	• Entendez vous la pompe fonctionner?	• Si non, merci de contacter votre revendeur
		• Si oui, voir ci-dessous
	• Le réservoir de solution est vide	• Remplir le réservoir de solution
	• Le filtre de solution est bloqué	• Vérifiez que le filtre de solution ne soit pas obstrué ou endommagé
La machine ne pulvérise pas la solution uniformément	• La buse de pulvérisation est bloquée	• Vérifier que le tuyau de pulvérisation et la buse ne soient pas obstrués ou endommagés
	• Le filtre de solution est bloqué	• Vérifiez que le filtre de solution ne soit pas obstrué ou endommagé
Pas assez de puissance d'aspiration	• Le réservoir de récupération est plein.	• Videz le réservoir de récupération.
	• Tuyau ou coude bloqué	• Vérifier que le coude et le tuyau ne soient pas obstrués ou endommagés

*Si le fusible saute à plusieurs reprises, la machine doit être contrôlée par un agent agréé.

MERCI DE VOUS REFERER A LA FIN DE CE MANUEL D'UTILISATION POUR LES INSTRUCTIONS EN PICTOGRAMME

BELANGRIJK
LEES DEZE INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK EN BEWAAR ZE VOOR LATER

INLEIDING

De volgende instructies bevatten belangrijke informatie over de machine en veiligheidsadvies voor de gebruiker. De machine moet worden bediend en onderhouden in overeenstemming met de instructies van de fabrikant. Neem bij twijfel contact op met de leverancier van uw machine.

LEES ALLE INSTRUCTIES VOORDAT U DE MACHINE GEBRUIKT.

PRODUCTINFORMATIE

De Hydromist-serie tapijtreinigers is ontworpen om tapijten en stoffering efficiënt te reinigen. Deze machine mag alleen binnen worden gebruikt. De machine is bedoeld voor commercieel gebruik, bijvoorbeeld in hotels, scholen, ziekenhuizen, fabrieken, winkels, kantoren, verhuurbedrijven, en voor andere dan normale huishoudelijke doeleinden.

TECHNISCHE KENMERKEN

Model		**Hydromist Lite**
Productcode		**HML**
Spanning AC (~) / Frequentie	V/Hz	230/50-60
Vermogen vacuümmotor	W	1200
Luchtdebiet	l/s	46,1
Debiet oplossing	l/min	2
Vacuüm / Waterlift	kPa / mm wk	22 / 2243
Inhoud vloeistofreservoir	liter	6,5
Inhoud opvangreservoir	liter	7
Pomptype		Magneet
Pompvermogen	W	50
Pompdruk	bar/psi	4 / 58
Geluidsdruk	dB(A)	78
Afmetingen (l x b x h)	cm	53 x 37 x 43
Gewicht	kg	10
Lengte slang	m	3
Lengte kabel	m	4,5
Garantie	1 jaar met voorwaarden	

- Bij werking op een vlak oppervlak bedraagt de trilling van de handgreep niet meer dan 2,5 m/s².
- Geluidsniveau gemeten op 1 m afstand van de machine en 1,6 m boven de vloer bij gebruik op een harde vloer. Metingen vastgelegd met een handmeter.
- De bovenstaande afmetingen zijn een benadering. Omdat het bedrijf ernaar streeft het product voortdurend te verbeteren, kunnen deze zonder voorafgaande kennisgeving veranderen.

AFGEDANKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR (AEEA)

Voer dit apparaat **NIET** af met ongesorteerd afval. Onjuiste afdanking kan schadelijk zijn voor het milieu en de volksgezondheid. Raadpleeg uw plaatselijke afvalautoriteit voor informatie over terugbreng- en inzamelsystemen in uw regio.

EG-verklaring van overeenstemming
Machinetype: Tapijtreinigers
Model: HML …,

Deze machine voldoet aan de volgende EU-richtlijnen:
- Machinerichtlijn 2006/42/EG
- De EMC-richtlijn 2014/30/EU

Toegepaste geharmoniseerde normen:
BS/EN60335-1, BS/EN60335-2-68, BS/EN55014-1, BS/EN55014-2, BS/EN610003-2, BS/EN610003-3, BS/EN62233,

Truvox International Limited
Unit C (East), Hamilton Business Park,
Manaton Way, Botley Road,
Hedge End, Southampton,
SO30 2JR, UK

Malcolm Eneas
Directeur Operations
Southampton, 16/07/2021

BELANGRIJK VEILIGHEIDSADVIES

De veiligheidsinformatie in deze handleiding beschrijft de basisvoorzorgsmaatregelen en vermeldt de normen die gelden in het land waar de machine wordt gebruikt.

Dit symbool waarschuwt de gebruiker voor gevaren en onveilige praktijken die kunnen leiden tot ernstig persoonlijk letsel of tot de dood.

WAARSCHUWING: om het risico op verwonding, elektrische schokken of brand te verminderen.

1. Deze machine mag alleen worden gebruikt voor de toepassing die de fabrikant heeft goedgekeurd, zoals beschreven in deze handleiding.
2. De machine moet worden uitgepakt en gemonteerd in overeenstemming met deze instructies, voordat u de machine aansluit op de stroomvoorziening.
3. Gebruik alleen originele toebehoren en reserveonderdelen die bij de machine zijn geleverd of die zijn goedgekeurd door de fabrikant. Het gebruik van andere toebehoren kan de veiligheid van de machine nadelig beïnvloeden. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerd onderhoudsmonteur.
4. **WIJZIG** het oorspronkelijke ontwerp van de machine **NIET**.
5. De gebruikers moeten volledig zijn getraind in het gebruik van de machine in overeenstemming met deze instructies. Ze moeten het normale gebruikersonderhoud kunnen uitvoeren en de juiste toebehoren kunnen selecteren.
6. De gebruikers moeten fysiek in staat zijn om de machine te manoeuvreren, te vervoeren en te bedienen.
7. De gebruikers moeten kunnen herkennen wanneer de machine niet werkt zoals het hoort en eventuele problemen melden.

8. Deze machine is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden, of personen die de nodige ervaring en kennis missen, tenzij ze instructies over het gebruik van de machine hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en tenzij ze de machine gebruiken onder toezicht van die persoon.
9. Houd kinderen en onbevoegde personen uit de buurt van de machine wanneer deze in gebruik is. Gebruik de machine **NIET** als speelgoed.
10. Gebruik de machine **NIET** als ze beschadigd is, buiten heeft gestaan of in het water is gevallen.
11. Gebruik de machine **NIET** waar gevaarlijk stof aanwezig is.
12. **NIET** gebruiken in een explosieve omgeving.
13. **NIET** dicht bij ontvlambare of brandbare vloeistoffen, gevaarlijke stofdeeltjes of dampen brengen of gebruiken.
14. **VOORZICHTIG** - Als u vermoedt dat er gevaarlijk stof of ontvlambaar/bijtend materiaal aanwezig is, stop dan onmiddellijk met het schoonmaken van het oppervlak en overleg met uw leidinggevende.
15. Gebruik de machine **NIET** om brandende of aangestoken materialen zoals sigaretten, lucifers, as of andere brandbare voorwerpen op te ruimen.
16. Gebruik de machine alleen op een vlakke ondergrond. Gebruik de machine **NIET** op hellingen of schuine vloeren met een hellingsgraad van meer dan 2 %.
17. Gebruik de machine **NIET** op ruwe, oneffen oppervlakken, zoals industriële of ruwe betonnen oppervlakken.
18. Gebruik de machine **NIET** buiten, bijv. op de vloeren van patio's, terrassen of op ruwe oppervlakken.
19. **VOORZICHTIG** - Deze machine is uitsluitend bestemd voor droog gebruik binnenshuis. Ze mag niet buiten in natte omstandigheden worden gebruikt of opgeslagen.
20. Wees voorzichtig bij het gebruik van een machine aan de bovenkant van de trap, om kantelgevaar te voorkomen.
21. Dek de machine **NIET** af tijdens gebruik.
22. Laat de machine **NIET** onbeheerd achter wanneer ze ingeschakeld is.
23. **GEEN** bijtende, ontvlambare en/of explosieve vloeistoffen wassen en opzuigen, ook niet als ze verdund zijn.
24. **WAARSCHUWING** - Mocht er schuim/vloeistof uit de uitlaat van de machine komen, schakel deze dan onmiddellijk uit.
25. Houd haar, losse kleding, handen, voeten en alle andere lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende delen.
26. Steek **GEEN** voorwerpen in de openingen. Gebruik de machine **NIET** wanneer een opening geblokkeerd is. Houd de machine vrij van stof, puin en alles wat de luchtstroom kan verminderen.
27. Gebruik **GEEN** vluchtige of brandbare oplosmiddelen (bijv. diesel/benzine/IPA/trichloormethaan) of bijtende, giftige of zeer irriterende stoffen (zelfs als deze verdund zijn) om vloeren te reinigen. Volg de ontsmettingsprocedures op de site van de gebruiker in geval van toevallig contact met dergelijke stoffen (bijv. als gevolg van lekkages). Neem bij twijfel over de staat van de machine contact op met Truvox of de dealer/vertegenwoordiger die de machine heeft geleverd.
28. Draag geschikt schoeisel om uitglijden te voorkomen.
29. Gebruik de machine **NIET** als deze slecht functioneert of op enigerlei wijze beschadigd is. Neem contact op met een erkende onderhoudsmonteur om de machine te laten herstellen of afstellen.
30. Laat de machine **NIET** op het elektriciteitsnet aangesloten wanneer ze niet in gebruik is. Haal altijd de stekker uit het stopcontact.
31. **WAARSCHUWING -** Vul de machine **NIET** met water dat warmer is dan 40 °C.
32. Gebruik nooit overmatig schuimende of sterk bijtende schoonmaakmiddelen.
33. Warm water kan worden gebruikt om het schoonmaken te vergemakkelijken, maar dit kan het risico op verbleken van kleuren en het krimpen van tapijt vergroten.

VOORZICHTIG - Gevaar voor elektrische schokken.

34. Gebruik de machine **NIET** met een beschadigd netsnoer of beschadigde stekker, na een storing of nadat ze op een of andere manier beschadigd werd. Neem contact op met een erkende onderhoudsmonteur om de machine te laten herstellen of afstellen.
35. De machine moet schoon en in goede staat worden gehouden, en het netsnoer en de stekker moeten regelmatig worden gecontroleerd op tekenen van schade. Om gevaar te voorkomen, mogen beschadigde onderdelen alleen worden vervangen door goedgekeurde onderdelen. Alleen de fabrikant, zijn onderhoudspartner of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon mag zulke ingrepen doen.
36. Vervang het netsnoer alleen door het type dat is aangegeven in de handleiding.
37. Trek aan de stekker en niet aan het netsnoer als u de stekker uit het stopcontact haalt.
38. **WAARSCHUWING:** houd het netsnoer uit de buurt van bewegende delen.
39. Knik of draai het netsnoer **NIET** en houd het snoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken.
40. Het netsnoer plus eventuele verlengsnoeren mogen in totaal niet langer zijn dan 30 meter. De doorsnede van een verlengkabel moet minimaal 2,5 mm^2 zijn.
41. Draag de machine **NIET** aan het netsnoer of trek ze niet verder met het netsnoer. Gebruik het snoer **NIET** als handvat, sluit de deur niet op het snoer of trek het snoer niet langs scherpe randen of hoeken.
42. Schakel de machine uit voordat u de stekker verwijdert.
43. Raak de schakelaars en de stekker **NIET** aan met natte handen. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
44. Deze machine moet altijd worden aangesloten op een volledig geaarde voeding met de juiste spanning en frequentie.
45. Koppel de machine los van de stroombron door de stekker uit het stopcontact te halen als de machine niet in gebruik is, voordat u ze reinigt of onderhoudt en voordat u onderdelen of toebehoren vervangt.

SCHOONMAAKMIDDELEN

1. Als u schoonmaak- en verzorgingsmiddelen gebruikt, moet u de waarschuwingen van de fabrikant naleven. Ook moet u een veiligheidsbril en beschermende kleding dragen.
2. Gebruik alleen laagschuimende, niet-ontvlambare schoonmaakmiddelen die GEEN stoffen bevatten die een gevaar vormen voor de gezondheid.
3. Zorg ervoor dat chemische resten na elk gebruik worden weggespoeld met schoon water.

DE MACHINE VERVOEREN

- Wees zeer voorzichtig wanneer u de machine trappen op of af draagt.
- De machine verkeerd optillen kan lichamelijk letsel tot gevolg hebben. We raden aan de voorschriften voor goederenverplaatsing na te leven. Rol het netsnoer zorgvuldig op en bewaar de machine op een droge plaats binnenshuis.
- Stel de machine **NIET** bloot aan regen of vocht.
- Als u de machine vervoert, zorg er dan voor dat alle onderdelen, reservoirs en verwijderbare delen veilig vastgemaakt zijn en dat het netsnoer en de stekker niet achter de machine slepen.
- Probeer de machine **NIET** op te tillen zonder hulp.
- Til de machine **NIET** op en vervoer ze niet als ze nog vloeistof bevat, want dit kan het gewicht aanzienlijk verhogen.

BEWARING

- Schakel de machine steeds uit na gebruik.
- Maak de machine na gebruik altijd leeg, veeg ze schoon en droog ze af.
- Wikkel het netsnoer rond het handvat en zorg ervoor dat de stekker niet over de vloer sleept.
- Zowel het vloeistof- als het opvangreservoir moet worden leeggemaakt en gespoeld met schoon water, zodat de afdichtingen en pompen vrij zijn van schoonmaakmiddelen.
- **BELANGRIJK** – Om ongebruikte reinigingsoplossing weg te gooien, moet u zich houden aan de normen die gelden in het land waarin de machine wordt gebruikt.
- We raden aan om de zuigmotor ca. 2 minuten na gebruik te laten draaien om condensatie in het machinelichaam te verwijderen, zodat de motor en vooral de lagers droog blijven.
- Bewaar de machine alleen binnenshuis, in een droge ruimte.

ONDERHOUD

WAARSCHUWING: voordat u onderhoudstaken of aanpassingen uitvoert, moet u de machine uitschakelen en de stekker uit de stroombron trekken.

BELANGRIJK: Alle andere onderhoudswerken en herstellingen mogen alleen worden uitgevoerd door een technicus van Truvox of een bevoegd onderhoudsmonteur.

BELANGRIJK: raadpleeg het hoofdstuk over foutendiagnose achteraan in deze handleiding als de machine niet werkt. Als het probleem/de oplossing niet in de lijst staat, neem dan contact op met de klantendienst van Truvox om snel te worden geholpen. De machine heeft weinig onderhoud nodig, los van de volgende controles die de gebruiker moet uitvoeren voor hij de machine gebruikt:

- Behuizing van de machine: maak schoon met een vochtige doek.
- Netsnoer: inspecteer regelmatig of de huls, de stekker of het ankerpunt van het snoer beschadigd is of loszit. Vervang het netsnoer alleen door het type dat is aangegeven in deze handleiding.
- Vloeistoftank - Controleer het waterdebiet, inspecteer de slangen en buizen op verstoppingen of knikken als het debiet beperkt is.
- Vloeistoftank - Controleer of de filter van de vloeistoftank schoon en onbeschadigd is. Een beschadigde of ontbrekende filter moet worden vervangen, anders kunnen de pompkop en de sproeistraal worden beschadigd.
- Stofzuigerfilter: controleer de stofzuigerfilters. Indien nodig maakt u ze schoon of vervangt u ze.
- Slang, stang en stofzuigaccessoires: controleer ze en verwijder vuil of stof dat zich heeft opgehoopt in de stofzuigerkop.
- Sproeistraal – Controleer de straal op verstopping en volledig sproeipatroon. Blaas door de sproeistraal om ze schoon te maken. Gebruik **GEEN** naald, omdat dit de sproeistraal kan beschadigen.
- Voordat de sproeislang wordt verwijderd, moet de druk in het systeem worden afgelaten. Met uitgeschakelde pomp - houd de sproeikop boven de verwijderbare opvangtank en druk de sproeihendel in totdat de resterende oplossing is vrijgekomen. De sproeislang kan nu worden losgekoppeld.

KLANTENSERVICE

De machines van Truvox zijn hoogwaardige machines. Hun veiligheid is getest door bevoegde technici. Na lange werkperiodes treden altijd tekenen van slijtage of veroudering op bij elektrische en mechanische onderdelen. Om de veilige werking en betrouwbaarheid van de machine te waarborgen, is het volgende onderhoudsinterval vastgelegd: jaarlijks of na 250 werkuren. Onder extreme of uitzonderlijke omstandigheden en/of bij gebrekkig onderhoud zijn kortere onderhoudsintervallen nodig. Gebruik alleen originele reserveonderdelen van Truvox. Indien u andere reserveonderdelen gebruikt, wordt elke garantie of aansprakelijkheidsclaim ongeldig. Als u klantenservice nodig hebt, neem dan contact op met de verdeler bij wie u de machine hebt gekocht. Deze regelt de service voor u. Alleen opgeleid personeel mag producten van Truvox herstellen en onderhouden. Onjuiste herstellingen kunnen een aanzienlijk gevaar betekenen voor de gebruiker.

GARANTIE

De garantie voor uw product is een jaar geldig vanaf de oorspronkelijke aankoop- of huurkoopdatum. Deze garantie geldt voor materiaal- of constructiedefecten tijdens de productie. Tijdens de garantieperiode herstellen of vervangen we naar eigen goeddunken de onderdelen die defect zijn, en dit zonder kosten voor de koper. Hierbij gelden onderstaande voorwaarden.

VOORWAARDEN

1. Vorderingen die onder de garantievoorwaarden worden ingediend, moeten worden ondersteund door de originele

factuur/het aankoopbewijs verstrekt bij de aankoop of het serienummer van de machine.

2. Neem contact op met de verdeler bij wie u de machine hebt gekocht voor vorderingen die onder deze garantie vallen. Deze zal de juiste stappen voor u ondernemen. Stuur het product in eerste instantie niet terug, omdat dit kan leiden tot transportschade.
3. Truvox noch zijn verdeler is aansprakelijk voor incidentele schade of gevolgschade.
4. Deze garantie wordt beheerd door de wetten van Engeland.
5. Deze garantie dekt geen van de volgende zaken:
   - periodiek onderhoud en reparatie of vervanging van onderdelen als gevolg van normale slijtage;
   - schade veroorzaakt door een ongeluk, verkeerd gebruik of verwaarlozing, of het monteren van andere dan originele Truvox-onderdelen;
   - defecten in andere dan originele Truvox-onderdelen, of reparaties, wijzigingen of aanpassingen die niet werden uitgevoerd door een servicetechnicus van Truvox of een bevoegd onderhoudsmonteur;
   - transportkosten en -risico's die direct of indirect verband houden met de garantie van dit product;
   - verbruiksgoederen zoals netsnoeren, borstels, aandrijfschijven, filters, riemen, vacuümafdichtingen en soortgelijke toebehoren;

Deze garantie heeft geen invloed op uw wettelijke rechten of op uw rechten tegenover de leverancier die voortvloeien uit het verkoop- of aankoopcontract. Het beleid van Truvox International Limited is gericht op voortdurende productontwikkeling en we behouden ons het recht voor specificaties te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.

AANBEVOLEN RESERVEONDERDELEN EN HULPSTUKKEN

	HML
Steel	20-0155-0000
Slangset vloeistof- en zuigslang	20-0153-0000
Gereedschapsset hulpstuk voor bekleding en voor tapijten	20-0156-0000
Tas om slang en bekledinghulpstuk in op te bergen	03-6029-0000

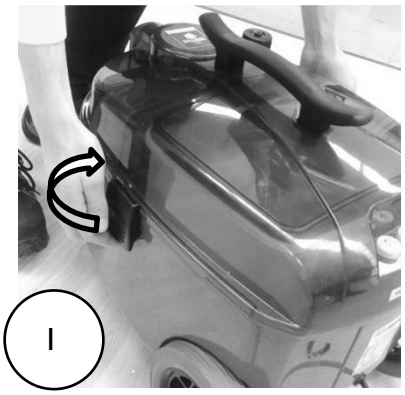
FOUTENDIAGNOSE

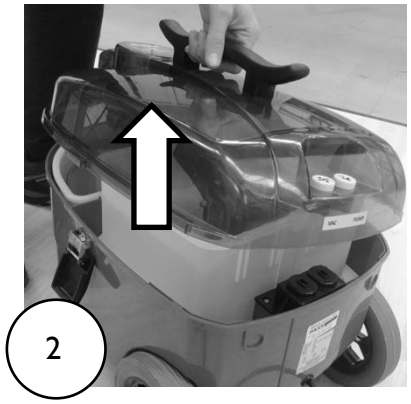
De volgende eenvoudige controles kan de gebruiker zelf uitvoeren. Als de machine nog steeds niet werkt, neemt u contact op met uw lokale onderhoudsmonteur:

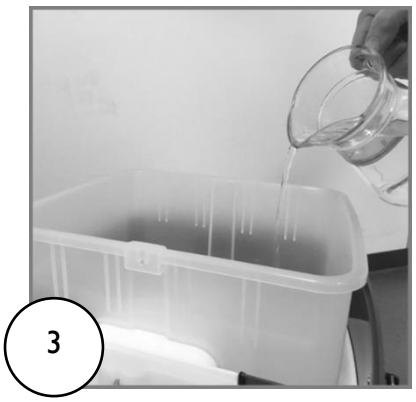
Probleem	**Oorzaak**	**Oplossing**
De sproeipomp en vacuüm werken niet	• Gebrek aan spanning/elektrische voeding	• Controleer de zekering*, het netsnoer, de stekker en het stopcontact
Machine spuit geen oplossing	• Hoort u de pomp werken?	• Zo niet, neem dan contact op met de klantendienst.
		• Zo ja, zie hieronder.
	• De vloeistoftank is leeg	• Vul de vloeistoftank
	• Vloeistoftoevoerfilter is geblokkeerd	• Controleer de vloeistoftoevoerfilter op verstoppingen en tekenen van schade
Machine spuit de vloeistof niet gelijkmatig	• Sproeikop is geblokkeerd	• Controleer de vloeistofslang en de sproeikop op verstoppingen en tekenen van schade
	• Vloeistoftoevoerfilter is geblokkeerd	• Controleer de vloeistoftoevoerfilter op verstoppingen en tekenen van schade
Verlies van vacuümzuiging	• De opvangtank is vol	• Maak de opvangtank leeg
	• Geblokkeerde slang of stang	• Controleer de stang en de slang op verstoppingen en tekenen van schade

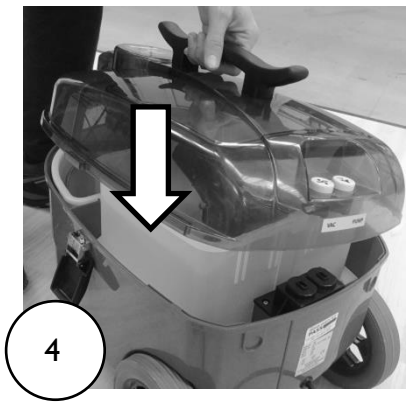
* Als de zekering meermaals doorbrandt, moet u de machine door een bevoegd onderhoudsmonteur laten nakijken.

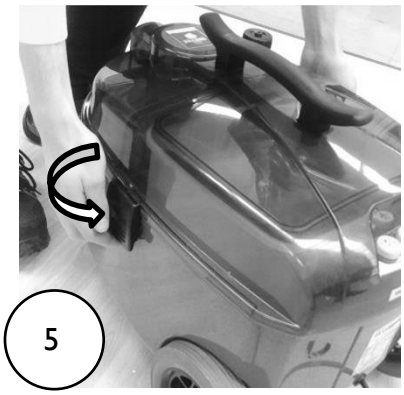
ZIE DE ACHTERZIJDE VAN DE HANDLEIDING VOOR GEÏLLUSTREERDE INSTRUCTIES

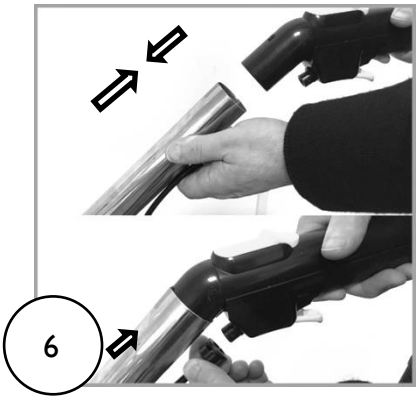

1

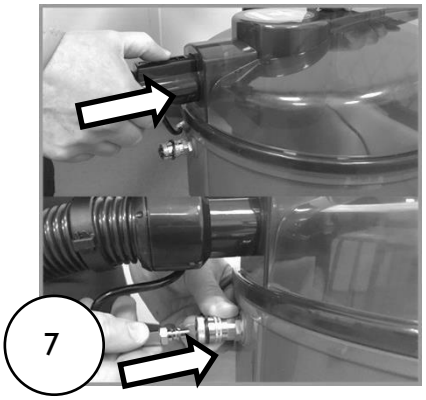

2

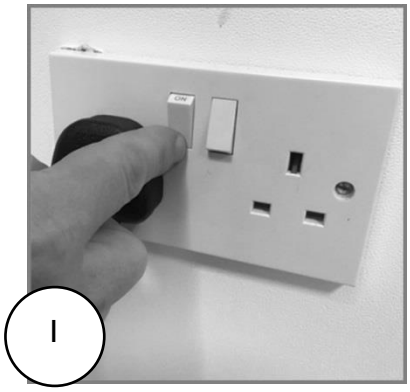

3


4

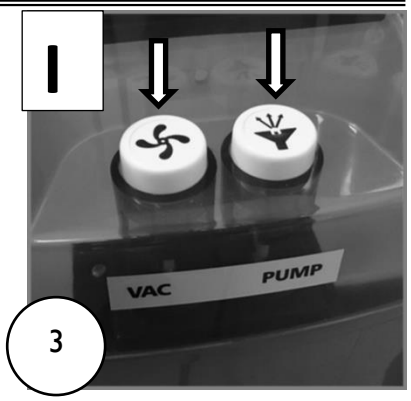

5

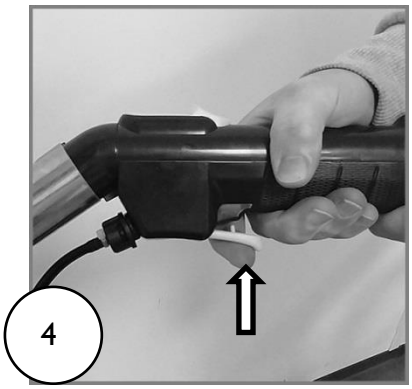

6


7

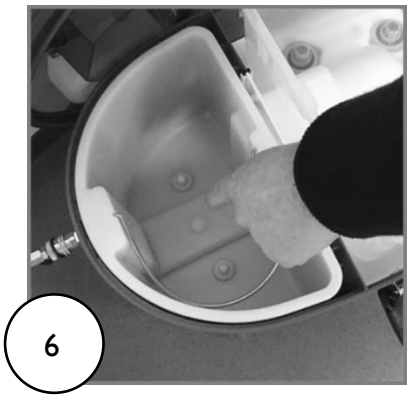

1

2

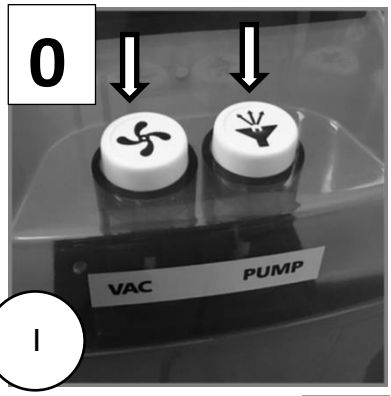

I
VAC
PUMP
3


4

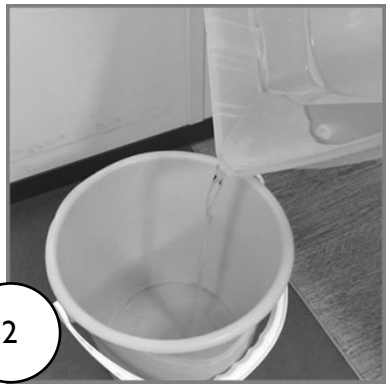
5


6

7

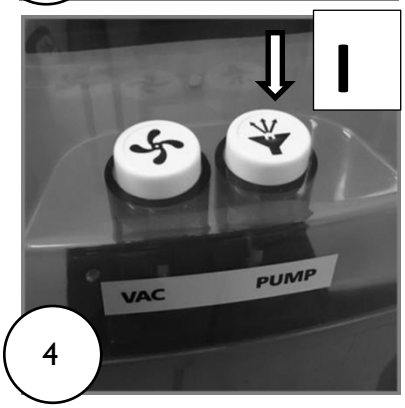


1

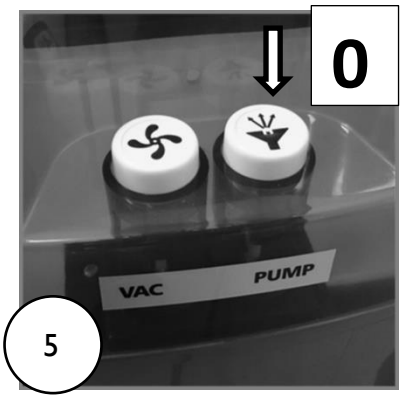


2

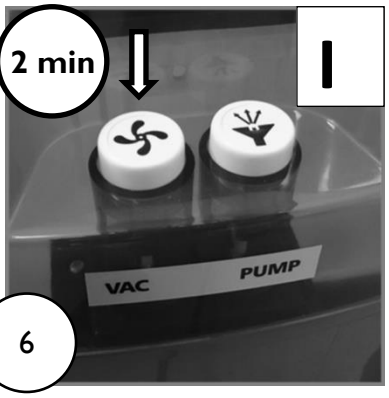
3



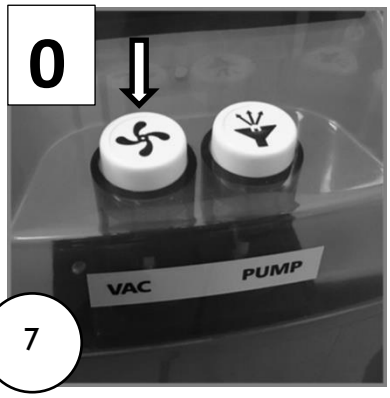
4



5



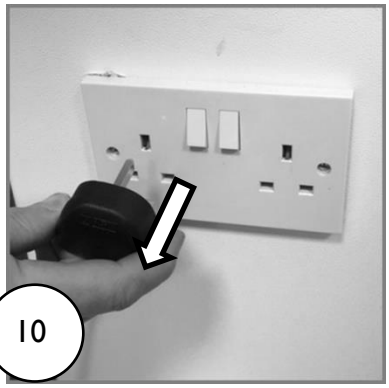
6



7

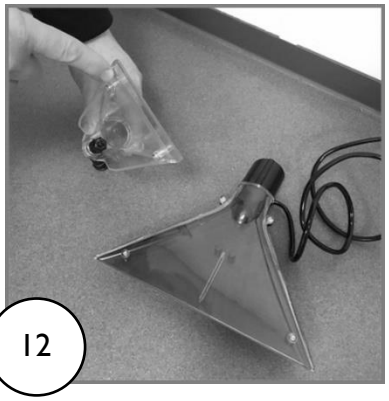
8

9



10

11



12

13